

## Takurda-o Burus o wu gene yan-dor Yeso n-me bo-o o-Apisu

### Rem-se ro n-me à:

M-zanté 1:1-2

Kiristi un yan-dor ne 1:3—3:21

Hoog-m pu-mo n-me un Kiristi 4:1—6:20

Ur-kom 6:21-24

### *Ur-gas*

<sup>1</sup> Me wu Burus, ko-wan-Tom YesoKiristi,\* remen Shir cone kaane. Me no m-gene un ka takurda-o, no hun-ne ye Shir un bo-o o-Apisu, ye ro un dore un Yeso **Kiristi** hur-ur gaan à.†

<sup>2</sup> Um konog Shir Tato na, un Wan-Koyan Yeso **Kiristi**, wu ye'et no ur-ho un gwugwu-mo ur-hur ne.

### *Shir ya'ag kukt-o na ur-ho rem Yeso Kiristi*

<sup>3</sup> A bum no Shir, Tato-o Wan-Koyan na, Yeso **Kiristi**. Wu ya'asu na myet rii-yo ur-bon yo rwuune n-Ton un shir à. Wu un nom kaane remen wu guut kukt-ut na. Wu un nom kaane remen a mossute hi-ut na be-ur gaan un **Kiristi** ne.

<sup>4</sup> Rii-yo Shir nomot o-Ton o-dak ne, wu daagu na, remen wu conog na, a waragte kashi un hun-ne komo ba **ur-ba'as** be-de Shir.

---

\* **Bor-o gaan:1 1:1** Wu Shir daagne à. † **Bor-o gaan:1 1:1** Hyen komo: Seng 18:19-21; 19:1.

Remen Shir waste ɔn na ne,  
<sup>5</sup> wu degsu na cin n-ga n-ga bo a he m-warag yakar-ye ɔn wu à, remen rii-yo Yeso **Kiristi** nome à. Shir ɔn nom kaane remen kaane wu cone m-nom.

<sup>6</sup> Remen kaane, yage a bumut Shir bo wu kutu na yar-mo ɔn seps-mo ɔn wu à. Wu kututu na yar-mo ɔn wu deen remen yo Wa ɔn wu Yeso nome à, **Wà-wu Shir** ro m-was ne.

<sup>7</sup> Shir rurug na remen hyo-mo Yeso wuuse da-o wu mare à, komo wu sokste **ba'as**-ut na. Wu ɔn nom kaane remen yar-mo ɔn wu ro deen.‡

<sup>8</sup> Komo wu duusutu na myet us-weer, us-nap ne deen, remen ka yar-mo.

<sup>9</sup> Shir rwo'og na a nep yo ro wukusse ɔn hur-de ɔn wu à, ɔn hoge ɔn rerem-mo ɔn yo wu zongse ɔn **Kiristi** à.

<sup>10</sup> Rii-yo Shir ro ut-zonge wu nomot da-o woo'e à, yo ro wua mosse us-rem kap o-Ton o-dak ne be-ur gaan be-de ɔn ko-Gwomo wan-gaan. Ka ko-Gwomo-wu ro Yeso **Kiristi**.

<sup>11</sup> ɔn bu-o **Kiristi** komo, Shir daagu na a waragte hun-ne ye ɔn wu. Cin ur-takan wu zongse yo ka. Wu wu ro ɔn nom ɔn ko yo ke rii-yo bo wu cone à.

<sup>12</sup> Wu ɔn nom kaane remen teſ esste o-sakto be-ur **Kiristi**, te bumut Shir remen seps-mo ɔn wu.

<sup>13</sup> M-moka no ɔn ce no, no hogussute o-nip, ka Ma-to m-Rerem to, to Shir guute no à. Da-o no shere ɔn **Kiristi** à, wu muuttu no ye ma ɔn wu

---

‡ **Bor-o gaan:7 1:7** Hyen komo: Koro 1:14. § **Bor-o gaan:12 1:12** te = Yahuda-ne.

un 'ya un nō **Kukt-o Shir**, o wu este ut-ma cin n-ga à.

<sup>14</sup> **Kukt-o Shir** o rwuntute na cas unze Shir a 'ye na rii-yo wu swore o-nu à, yo rwo'og na m-nap kane un co Shir a gu ye ro ye ma un wu à. Yo ka komo remen bongon-de un seps-mo un wu o.

### *Kon-us Burus*

<sup>15</sup> Remen kaane kap yo Shir nome à, me un kon-se Shir rem nō. Cin da-o um hoge sher-m nō be-ur Yeso Wan-Koyan à un was-m nō ne be-de un **yan-dor Yeso** à,

<sup>16</sup> koyanda me un bongon-de Shir rem nō. Me nō m-baks da-o un kon-us re be-de Shir.

<sup>17</sup> Me us-kon be-de Shir ye un Wan-Koyan na, Yeso **Kiristi**. Wu ro Tato na wan-caari-mo m-seps. Me us-kon be-de Shir wu 'ye nō kukt-o us-nap, bo yish nō he m-upse à, remen nō nept wu ur-bon ne.

<sup>18</sup> Me us-kon Shir tiksh hur-ut nō, nō hyenet nip-o rwuune be-de un wu à remen nō nept ka sakt-o wu swore o-nu da-o wu dagnu nō à. Komo nō nept unze seps-mo Shir ro ut-moor ne o wu surte o-nu wua 'ye hun-ne ye un wu à.

<sup>19</sup> Me us-kon komo nō nept beeb-de un wu jiište kap, de ro na m-gu ye shere be-de un wu à. Ka beeb-de ro be-ur na à gaan-to,

<sup>20</sup> un de 'yonse **Kiristi** ne ut-marimar à. Komo Shir rwo'uru wu un be-de jiište m-sek à n-Ton shir.\*

---

\* **Bor-o gaan:20 1:20** Hyen komo: Bong 110:1.

21 **Kiristi** rɔ Ƴn gwɔmo-to Ƴn gwɔmo-ne, Ƴr-beeb ne m-'wɔns ne Ƴt-gwɔmo ne. Wu rɔ Ƴr-jin ne de arge kɔ de ke jin-de à de a he m-aag à, ba Ƴn hon m-mɔka cot à, har da-o roone à.

22 Shir ya'ag **Kiristi** Ƴt-gwɔmo to Ƴn kɔ yo ke rii-yo. Shir rwo'uru wu co-o Ƴn kap **yan-dor Yeso**.†

23 Yan-dor Yeso ye rɔ Ƴntun wur-o **Kiristi**. Yan-dor rɔ Ƴn kum Ƴn beeb-de Ƴn ye be-de wu. **Kiristi** rɔ Ƴn nom Ƴs-rem n-me Ƴn na, Ƴntun bɔ wu nome Ƴs-rem Ƴn beeb-de Ƴn wu Ƴn hono o-dak à.‡

## Bɔr-Ƴs yoor

### *Shir guug na remen yar-mo Ƴn wu*

1 N-ga da-o nɔ ro sherge Ƴn **Kiristi** á, Ƴntun margan-ne nɔ ro'e Ƴn bu-yo nɔ ro Ƴr-she'et à, remen nɔ nome Shir koob-de o-dorotte Ƴt-ba'as ne.

2 Ka da-o nɔ Ƴn nom Ƴn rem-se Ƴn ba Ƴr-bon se hun-ne ye nape Shir á rɔ m-nom à. Nɔ o-dorotte o Ƴn **ko-Gwɔmo-wu Ƴn ya-Ƴt-kot** wu rɔ Ƴt-gwɔmo to Ƴn ya-Ƴt-yage to Ƴn Shir be-to n-ton à. Ka **ko-Gwɔmo-wu Ƴn ya-Ƴt-kot** wu rɔ m-mɔka m-senge wu garamsute hun-ne ye rɔ Ƴn nome Ƴn Shir koob-de o-dorotte à.

3 Myet Ƴn na ne kaane a ro'e n-ga, a ro Ƴn nom Ƴn yo a cone à. A Ƴn nom Ƴn yo hur-Ƴt na Ƴn wur-Ƴt na ne zee a nom, yo rɔ ba Ƴr-bon à. A Ƴn mat na **ur-ba'as** ne. Ryaab-se Shir ro Ƴn hi-Ƴt na Ƴntun bɔ kɔ wu ke rɔ à.

† **Bɔr-o gaan:22 1:22** Hyen komo: Bɔng 8:6. ‡ **Bɔr-o gaan:23 1:22-23** Hyen komo: Koro 1:18.

<sup>4</sup> Amba remen Shir waste ʉn na ne deen komo 'won-de ʉn wʉ rɔ deen o rwo'e,

<sup>5</sup> da-o a ro untʉn margan-ne remen ba'as-ʉt na à, Shir ya'ag na hoog pu-o bo wʉ 'yonse **Kiristi** ʉt-marimar ʉn hoog pu-o ne à. Wʉ guug na remen yar-mo ʉn wʉ cot.\*

<sup>6</sup> Komo Shir 'yonste na ʉt-marimar moose ʉn **Kiristi** ne. Komo wʉ she'esse na n-Ton o-shir be-ʉr gaan ʉn Yeso **Kiristi** ne.

<sup>7</sup> Wʉ ʉn kutu na yar-mo ʉn wʉ ʉn bu-yo ʉr-'won be-ʉr Yeso **Kiristi**, remen hoog-mo roone à hun-ne nept yar-mo ʉn wʉ rɔ deen mo jiishte ko yo ke rii-yo komo.

<sup>8</sup> Wʉ ʉn gu no ba remen rii-yo ʉr-bon yo no nome á, amba remen yar-mo Shir. Komo wʉ ʉn nom kaáne remen no shereg ʉn yo Yeso nome á, ba remen hi ʉn no á, yar-mo Shir mo.

<sup>9</sup> Shir ʉn gu no ba remen senge-m no mo ʉr-bon mo no nome á, remen kaane, yatt-wʉ he uk o-cin wʉ bumʉt hi ʉn de ʉn wʉ á.

<sup>10</sup> Na nom-mo Shir mo. Wʉ ʉn nom na pu-ye ʉn Yeso **Kiristi**, remen a nomot rem-se ʉr-bon se wʉ zongse cin n-ga à.

*Kiristi gamag hi-to ʉn hun-ne kap*

<sup>11</sup> Remen kaane, baks no bo no ro n-ga à, no **Yahuda**-ne ye ʉn mat-o no á. **Yahuda**-ne ye a **ko**'e à, rɔ no m-aag "Yan-ba-ʉr-**ko**." Ka ko-de de o-wʉr de, de a m-nom ʉt-kom to ʉn hun-ne à, ba ko-de ʉr-hur á.

<sup>12</sup> Baks no ka da-o no ro nak **Kiristi** á. No rott ʉr-con be-de ʉn hun-ne ye Shir á. No n-me be-de

---

\* **Bɔr-ʉs yoor:5 2:1-5** Hyen komo: Koro 2:13.

un ka swor nu-o Shir nome hun-ne un ye un wu **Isra**-ne á. Kaane no ro temb un ka hono o-dak o ba o-saktō komo no nap Shir á.

<sup>13</sup> N-ga no ro nomog m-pupa un Shir ne, amba m-moka bo no mosse ur-hi un Yeso **Kiristi** ne à, Shir hantutu no yow yow un wu ne. Wu un nom yo ka un bu-yo un hyó-mo†**Kiristi** wuuse rem no à.

<sup>14</sup> **Kiristi** hantute she'et-de un gwugwu-mo ur-hur be-ur na **Yahuda**-ne un ye ro **Yahuda**-ne á. Bo ye m-she'et untun hun-ne gaan à, ba ye un wonge un or un ye ne, to wongsu ye à, Shir dossussute ka yo woongsu ye à un mar-m **Kiristi o-kan**.

<sup>15</sup> **Karamsa**-to un **Yahuda**-ne ro ut-moor ne, amba mar-m **Kiristi** kapste to. Wu un nom yo ka remen wu mossute **Yahuda**-ne un ye ro **Yahuda**-ne ne á be-de un wu. Ye waragte ragaan, un kaane **Yahuda**-ne un ye ro **Yahuda**-ne á hongē un or un ye ne ne.‡

<sup>16</sup> Un mar-mo un wu n-ton **o-kan**, wu mossute **Yahuda**-ne un ye ro **Yahuda**-ne á be-ur gaan. Komo wu hongsu ye un Shir ne. Bo un kaane ye do yage un or un ye ne komo á.§

<sup>17</sup> **Kiristi** haante wu ko'ote **Ma-to m-Rerem** to ro m-hante gwugwu-mo ur-hur be-ur no ye nome m-pupa\* un Shir ne à, m-gwugwu be-de un ye ro yow yow† à.‡

---

† **Bor-us yoor:13 2:13** *hyó-mo un Kiristi* = mar-mo un Kiristi.

‡ **Bor-us yoor:15 2:15** Hyen komo: Koro 2:14. § **Bor-us**

**yoor:16 2:16** Hyen komo: Koro 1:20. \* **Bor-us yoor:17 2:17**

*m-pupa* = Yahuda-ne á. † **Bor-us yoor:17 2:17** *ye ro yow yow* =

Yahuda-ne. ‡ **Bor-us yoor:17 2:17** Hyen komo: Isha 57:19.

18 Rem **Kiristi**, a hoks m-ha myet-m na (**Yahuda**-ne ɔn ye ro **Yahuda**-ne á) be-de ɔn Shir Tato na ɔn bu-yo ɔn **Kukt-o Shir** gaan.

*Kiristi muute na ragaan*

19 Remen kaane, m-moka no ye ro **Yahuda**-ne á no kus hamat-ne komo á, amba no waragte ragaan ɔn hun-ne ye Shir ne. Komo m-moka no waragte hun-ne ye ɔn den-o Shir.

20 A ɔn sher no ɔn shi'it-de **yan-Tom Yeso**, ɔn **yan-Rwor ɔn Ma-to Shir** ne. Yeso **Kiristi** ɔn hi ɔn de ɔn wu, wu ro ka ta'ar-o o-kwunt o a meete ka hur-o à.

21 Wu wu bope ka hur-o be-ur gaan. Wu mossute ka hur-o waragte caari-o Pyo-o ba m-kukop, remen Wan-Koyan she'ete n-me.

22 Remen a mossute ɔn **Kiristi** ne, a m-ma no mosse ɔn ye ken ye ne remen no waragte o-hur be-de Shir ro ur-she'et à ɔn Kukt-o ɔn wu.

## **Bɔr-ɔs tet**

*Burus rurute ye ro Yahuda ne á  
Ma-to m-Rerem*

1 Remen kaane, me, Burus, ɔm ro ɔn kon-se Shir rem no. Me ke'o remen me m-nome ɔn Yeso **Kiristi** m-guw, ɔn bu-yo ɔn ko'ot ɔn ma-ut Yeso be-ur no ye ro **Yahuda**-ne á.

2 Um nepste no hogute unze Shir ya'astu me senge-mo ɔn ko'ot ɔn ma-ut Yeso remen gwu no. Wu ɔn ya'as me ka senge-mo remen yar-mo ɔn wu.

<sup>3</sup> Shir ye hante um nept zonge-to wu nome un hur-de un wu à, un cow-yo ut-hyangan. Um ro gensutu no ka ma-to kut.

<sup>4</sup> Da-o no karunte yo um genbe no à, noa nep unze um nepste zonge-to Shir mosse un **Kiristi** ne.

<sup>5</sup> N-ga, Shir kute hun-ne ye un ka da-o ka zonge-to wu nome á. Amba m-moka wu kutusute **yan-Tom Yeso**, un yan-Rwor un ma-to un wu ne un bu-yo un **Kukt-o Shir**.

<sup>6</sup> Yo Shir wuke à yo ro: be-de un rwor un **Ma-to m-Rerem** to ma **Kiristi** Yeso, ye ro **Yahuda**-ne á, **yan-dor Yeso** yea kum ur-gwuug hond hond un te ne **Yahuda**-ne. No un te ne a waragte untun hun-ne gaan. No ye ro **Yahuda**-ne á no ro un de ma no gwuug-de ne de ka yo Shir suru na o-nu un bu-o Yeso **Kiristi** à.\*

<sup>7</sup> Remen yar-mo Shir, wu ya'astu me ka senge-mo, um waragte ko-guw, wan-ko'ot un ma-ut Yeso, bo wu rwo'e beeb-de un wu be un de à.

<sup>8</sup> Me bo'os um es be-de un kap hun-ne ye Shir á. Amba myet un kaane ne, Shir ya'ag me senge-mo un ko'ot un ma-ut Yeso be-de un ye ro **Yahuda**-ne á, **Ma-to m-Rerem**, un **Kiristi**. Ka **Ma-to m-Rerem** to aragte nap-se un net.

<sup>9</sup> Komo remen um rurute hun-ne myet, bo Shir ro m-nekette un ka zonge-to ro wukusse à, hak-ɔs hak yo ro wukusse be-de un wu. Wu wu nome rii kap à.

<sup>10</sup> Yo Shir cone à yo ro: **yan-dor Yeso**, ye ko'ot nap-se Shir, se aragte ɔs-nap myet. M-moka, ye

---

\* **Bɔr-ɔs tet:6 3:4-6** Hyen komo: Koro 1:26-27.



rurɛ kap ya-ɔt-gwɔmo ɔn ya-ɔr-beɛb nɛ ɔn be-to n-tɔn.

<sup>11</sup> Rii-yo Shir nomot hono o-dak, wɔ zɔngsɔtɛ ɔnze **yan-dor Yeso** a nom kaane. Komo wɔ nɔmɔg kaane ɔn beɛb-ɔr **Kiristi** Yeso, Wan-Koyan na.

<sup>12</sup> Remen a shɛrɛg ɔn **Kiristi**, komo a mɔssɔtɛ ɔt-hi ɔn wɔ nɛ, a kum cɔw-yo m-ha be-de Shir ɔn jaab nɛ ba o-gyer.

<sup>13</sup> Mɛ nɔ m-kɔn, hakkurɛ, nɔ naas mɛn-ɔt nɔ remen kɔɔb-de mɛ m-swɔ rem nɔ á, amba 'ku nɔ o-cin ɔn kaane.

### *Burus kɔnɔg remen hun-nɛ yɛ o-Apisu*

<sup>14</sup> Remen kaane, ɔm kwɔktɛ be-de Shir Tato na, ɔm kɔnɔg rem nɔ.

<sup>15</sup> Wɔ hwoɔnɛ kɔ yo ke rii-yo ɔn hoɔg-yo myet n-Tɔn o-dak nɛ.

<sup>16</sup> Sɛps-mɔ Shir rɔ ɔt-mɔɔr nɛ remen hun-nɛ ɔn wɔ. Remen kaane, mɛ ɔs-kɔn bɔ Kukt-ɔ ɔn wɔ he nɔ m-'ya ɔr-beɛb à, bɔ hur-ɔt nɔ he nɔm m-'wɔns à.

<sup>17</sup> Komo mɛ ɔs-kɔn se Shir, bɔ **Kiristi** he m-she'et koyanda ɔn hur-ɔt nɔ remen nɔ shɛrɛg ɔn wɔ à. Mɛ ɔs-kɔn nɔ cɔn Shir, ɔn ɔr nɔ nɛ. Ká cɔn-tɔ a doo nɔ m-'wɔns.

<sup>18</sup> Remen kaane, mɛ ɔs-kɔn myet hun-nɛ yɛ Shir a hoks m-nap bɔ wɔ wasse ɔn na nɛ à. Wɔ cɔnɔg na ba ɔr-ma. Komo yatt-wɔ he tɔ hoks m-me'es á remen mɔ rɔ dɛɛn.

<sup>19</sup> Komo nɔa nep was-m **Kiristi** mɔ arɛɛ be-de m-nap à. Ka da-de a shoos nɔ shi-mɔ ɔn hoɔg ɔr-beɛb nɛ rwɔɔn-mɔ be-de Shir.

<sup>20</sup> A bɔm nɔ Shir wɔ rɔ Wa-ur-Beeb de ɔn nɔm ɔn rii-yo arge barag-ɔs na à. Wɔ nom komo rii-yo arge ka yo a kone wɔ à. Wɔ ɔn nɔm kaane ɔn beeb-de ɔn Kukt-o ɔn wɔ o rɔ ɔn hur-ɔt na à.

<sup>21</sup> Remen kaane, yage na ye rɔ hun-ne ye Shir à, komo ye mosse ɔr-hi ɔn **Kiristi** Yeso ne à, a bɔmɔt nɔ Shir har da-o ba m-ta! **Amin!**

## Bɔr-ɔs nass

### *Mosse ɔt-hi ɔn Yeso ne*

<sup>1</sup> Remen kaane, me wɔ rɔ ɔn kur-o m-ke'et à, remen dor Wan-Koyan à. Me ɔn kon-ɔs nɔ nɔ she'et she'et-de rege hond hond bɔ hun-ne ye Shir rɔ m-she'et à, remen Shir wɔ daagu nɔ hun-ne ye ɔn wɔ.

<sup>2</sup> Koyanda ma'as nɔ yan-gwegwer-mo ɔr-hi, ɔn 'mo ɔr-hur ne, komo nɔ geeg ɔt-men ɔn or nɔ ne ne be-de m-was.\*

<sup>3</sup> Nɔm nɔ bɔ ɔn yo nɔ he m-hoks à nɔ she'ette Kukt-o gaan ɔn or nɔ ne m-was ne bɔ Kukt-o ya'u nɔ à.

<sup>4</sup> Kap na yan-dor wur-o gaan-o, komo **Kukt-o Shir** o-gaan. Kaane komo Shir ya'ag na sakt-o gaan rem Yeso.

<sup>5</sup> A gem nɔ ɔt-hi cinda Wan-Koyan gaan wɔ atte à, sher-m gaan, komo yo'os-de m-ho m-gaan ɔn Yeso.

<sup>6</sup> Shir gaan-wɔ, wɔ rɔ Tato na. Wɔ rɔ na ɔt-gwomo myet, wɔ rɔ m-senge be-ur na, komo wɔ she'et ɔn hur-ɔt na myet.

---

\* **Bɔr-ɔs nass:2 4:2** Hyen komo: Koro 3:12-13.

<sup>7</sup> Ko wu ke be-ur na a ya'ag wu go un mo ma un wu yar-mo bo **Kiristi** cone à.

<sup>8</sup> Bɔ Ma-to Shir zee à,

“Da-o wu da n-ton à,

wu dekurɔ yan-yage-to un wu, ye wu re ur-gun à.

Komo wu ya'uru hun-ne m-yar go-ɔs-go.”†

<sup>9</sup> Da-o Ma-to Shir zee, “Wu daag n-ton à,” yo Ma-to Shir ro m-zee à, yo ro: n-ga **Kiristi** ro heesunte un ka dak-o rii-yo wu deet n-Ton shir.

<sup>10</sup> Ka net-wu haane rwuun-mo n-Ton haan-mo n-dak à, wu ro **Kiristi**. Wu warge n-Ton shir be-de jiishe m-pipir à, remen wu shiit hono o-dak kap.

<sup>11</sup> **Kiristi** ya'ase hun-ne m-yar. Wu daaguru:

Ye ken ye, ye warag **yan-Tom Yeso**,

Ye ken ye **yan-Rwor un Ma-to Shir**,

Ye ken ye yan-Rwor un **Ma-to m-Rerem**,

Ye ken ye yan-Gut-de un hun-ne ye Shir, un

Ye ken ye ya-ur-Yoos ne.

<sup>12</sup> Wu un nom kaane remen wu zongsute hun-ne ye Shir bo ye he m-nome un or un ye ne m-guw à, remen **yan-dor Yeso** waragte ur-beeb ne ye bo'ose un dor-o un **Kiristi**.

<sup>13</sup> Yo wu cone be-ur na myet à, yo ro a mosse ut-hi un bu-yo un sher-m na un nap-se un **Wà-wu Shir** har a shiit mat-de un **yan-dor Yeso**. Wu conog kap na yan-dor a gem no ut-hi remen na kap a shereg un **Wà-wu Shir** komo remen na kap a nepsɛ wu. Wu conog kukt-o na warag shiishe untun **Kiristi**.

---

† **Bɔr-ɔs nass:8 4:8** Hyen komo: Bɔng 68:18.

14 Ka da-ɔ a warag ɔntɔn wan-yaar komo á. Yan-yoos-de ɔt-bɔ yea hoks na m-raks á, kɔ yɛ nɔm yo a hette m-sher ɔn rii-yo ɔn ba ɔr-bon á. A warag ɔntɔn hat-o caari, ɔ jɔk-yɛ m-hɔ ro m-tute kɔ ɔ ke raag-ɔ n-tɔn m-hɔ á.

15 ɔtte kaane à jiište, a rur o-nip ɔn bu-yo o-acunde, bɔ a he m-warag shiishe ɔntɔn **Kiristi** ɔn kɔ yo ke rii-yo a m-nɔm à. Wu rɔ ko-Gwomo na.

16 **Kiristi** mossute myet yan-dor yɛ ɔn wu ɔntɔn bɔ 'rwɔ-ɔs mosse myet dɔk-tɔ ɔn wur-ɔ ɔn net à. ɔrege kɔ de ke dɔk-de nɔmog yo depe de nɔm à, ka da-de o-wur myet ɔ bɔ'osuru ɔ waraguru m-'wons ne, da-ɔ kɔ de ke dɔk-de o-wur de wasse ɔn ɔr ɔn de ne à.‡

### *Hoog-m pu-mɔ n-me ɔn Kiristi*

17 Remen kaane, me nɔ m-zee komo me ɔn nak ɔn to-ɔt nɔ ɔn beeb-de ɔn Wan-Koyan: Nɔ she'et ɔntɔn hun-ne yɛ nape Shir á. Barag-se ɔn yɛ myet se o-hwaa se.

18 Yɛ nap rem-se Shir á. Yɛ rott ɔr-kwukur be-de ɔn hoog pu-ɔ ɔ Shir ya'ase á, remen koob-de ɔn nap-se ɔn yɛ ɔn cikt-de ɔn yɛ ne.

19 Kɔ yɛ nɔm rem-se ɔn ba ɔr-bon yɛ ɔn hoge m-'e á. Yɛ rɔ ɔn naas o-da ɔ ɔn yɛ myet ɔn nɔm ɔn rem-se ɔn ba ɔr-bon ɔn wur-tɔ ɔn yɛ bɔ yɛ cone m-nɔm à. Yɛ ɔn nɔm ɔn rem-se o-ás o-suub ne, komo yɛ rɔ m-ha co ɔn nɔm ɔn gon ka rem-se.

20 Amba da-ɔ nɔ nape **Kiristi**, a yoosu nɔ, nɔ nom kaane á.

---

‡ **Bɔr-ɔs nass:16 4:16** Hyen komo: Koro 2:19.

21 Ụm nepste ụnze nọ hogute ma-to ụn wụ. Komo a yoosutu nọ yoos-de o-nip de ma Yeso.

22 Yo a yoosu nọ à, yo rọ yagu nọ gon she'et-de nọ ro m-she'et n-ga à. Ụn ká da-o nọ ro m-con ụn nọm ụn myet gon rem-se ụn ba ụr-bon. Ká rem-se rọ nọ m-egusse komo se rọ ụn saburse ụn hoog-m nọ.§

23 M-mọka yagu nọ **Kukt-o Shir** garamsute she'et-ur nọ ụn barag-ʉs nọ ne.

24 Shir ya'astu nọ hur-ur pu-de untun de ma ụn wụ. Remen kaane she'et nọ ur-she'et ụn bu-yo ụn ka hur-ur pu-de de, nọ warag kashi ụn hun-ne ye o-nip komo ba **ur-ba'as** bọ Shir cone nọ warag à.\*

### *Karamsa-o ụn hoog-m pu-mo*

25 Remen kaane, nọ do nọm ụt-bọ komo á. Amba rurụ nọ or nọ ne o-nip, remen na dok-to ụn wur-o gaan to.†

26 Ụrege “nọ nọmog ʉ-ryaab, nọ yage nọ nomot **ur-ba'as** á.”‡ Nọ jar nọ nọm ʉ-ryaab har ho-ur hebe nọ á.

27 Nọ rọ ʉ-ryaab, nọ ya'ag o ka **ko-Gwomo-wu ụn ya-ut-kot** ur-keer wụ rakstu nọ.

28 Net-wu rọ ur-hyow à, wụ jar wụ do hiw ur-hyow komo á. Amba wụ kum kashi ụn rii-yo m-nọm yo ụn kom-to ụn wụ. Kaane wụ he m-gu hi ụn de ụn wụ, wụ gu koob-ne komo.

---

§ **Bor-ʉs nass:22 4:22** Hyen komo: Koro 3:9. \* **Bor-ʉs nass:24 4:24** Hyen komo: Koro 3:10; Taka 1:26. † **Bor-ʉs nass:25 4:25** Hyen komo: Zeka 8:16. ‡ **Bor-ʉs nass:26 4:26** Hyen komo: Bong 4:4 (ut-Girik).

29 Nɔ jar nɔ nɔmɛ ɔr nɔ ma-tɔ ɔn ba ɔr-bon á. Amba cep nɔ ma-tɔ he m-do'e ɔr nɔ nɛ jaab-ɔ ɔt-men à, remen ye bo'osutɛ m-sher nɛ be-de Shir remen ma-ɔt ɔn nɔ. Rwor nɔ ma-tɔ depe à, tɔ he gu ɔn hun-ne à.

30 Nɔ jar nɔ naas hur-de ɔn **Kukt-ɔ Shir** á. Shir ɔn 'ya nɔ Kukt-ɔ ɔn wu ɔ rɔ o-napa unze nɔ hun-ne ye ɔn wu ye. Ka **Kukt-ɔ Shir** ɔ oa senge ɔr-she'et ɔn hur ɔn nɔ har da-ɔ Shir he nɔ m-rur war war à.

31 Yagu nɔ ka rem-se myet:

Tuk-mɔ ɔt-men,

Ur-shoos nɛ, ɔn

Mar-mɔ ɔs-ryaab nɛ,

Ut-ween nɛ, ɔn

Naas-de ɔn hun-ne nɛ, ɔn

Kɔ de ke gon she'et-de ba ɔr-bon de nɛ.

32 ɔn sɔge-de ɔn kaane, hɔgu nɔ 'won-ɔr ɔr nɔ nɛ, nɔ was ɔr nɔ nɛ. Soksu nɔ ɔr nɔ nɛ **ba'as-to** ɔn ye, bɔ Shir soksu nɔ **ba'as-ɔt** nɔ rem **Kiristi** à. §

## Bɔr-ɔs taan

*Was nɔ ɔr nɔ nɛ*

1 Dɔru nɔ bu-yo ɔn Shir remen nɔ rɔ yakar-ye ɔn wu, komo wu rɔ nɔ m-was deen.

2 Con nɔ hun-ne koyanda, untun bɔ **Kiristi** conu nɔ à. Wu marag rem na. Wu ya'aste Shir hɔog-mɔ ɔn wu ɔt-**seke** tɔ m-shi'igin, ɔn nom ɔn kaane wu gwu'ursute Shir ɔr-hur.\*

---

§ **Bɔr-ɔs nass:32 4:32** Hyen komo: Koro 3:13. \* **Bɔr-ɔs taan:2 5:2** Hyen komo: Rwuu 29:18; Bɔng 40:6.

<sup>3</sup> Amba remen nō un hun-ne ye Shir ye, nō jar nō nōm rem-se ma saa kō rii-yo m-'e á, komo nō nōm o-suub á. Go un ka **ba'as-to** depe be-de un hun-ne ye Shir á.

<sup>4</sup> Komo nō jar nō nōm ma-to m-'e kō ma-to o-hwaa, kō ar-de un ba ur-bon á. Otte kaane à, jiište nō senge bongon-de Shir un rii-yo wu nōme à.

<sup>5</sup> Nap nō o-nip unze ko-wa-o-ás, un ko-wan-nom un saw-to m-'e ne, un ko-wa-o-suub ne, ye rott ur-kwukur be-de un rii-yo ur-bon yo un gwomo-ut **Kiristi**, un gwomo-to un Shir ne á. Koya-o-suub un ko-wa-m-gir ne gaan-ye rō, remen ye kwuktute ka rem-se un hōno o-dak se.

<sup>6</sup> Nō jar nō yage hun-ne raks nō un ma-to o-saa to ye m-rwor á. Remen gō un ka rem-se rō mhante un ryaab-se Shir be-de un ye nōme koob-de o-dorotte à.

<sup>7</sup> Remen kaane, nō jar nō mosse ur-hi un gon ka hun-ne ye rō un nōm un gon ka rem-se un ba ur-bon se ne á.

<sup>8</sup> N-ga nō ro n-te o-comb, amba m-mōka nō cōwog be-de m-cecar be-de un Wan-Koyan. Káane she'et nō she'et-de m-cecar.

<sup>9</sup> Me un zee kaane remen urege hun-ne rō ur-she'et be-de m-cecar, yea nōm she'et-de ur-bon, she'et-ur kashi, un nōm un o-nip ne.

<sup>10</sup> Nōm nō bō un nōm-m nō, nō nept rem-se Wan-Koyan cone nō senge m-nōm à, komo nō nōm ka rem-se.

<sup>11</sup> Nō jar nō mosse ur-hi un nōm un rem-se o-saa ne se ye rō m-nōm o-comb á. Otte kaane à rwuntu nō ye, unze gon ka rem-se ye rō m-nōm

à, se roṭṭ ʉr-bon á.

<sup>12</sup> Rii-yo m-'e yo a rurʉṭ rem-se ka hun-ne ʉe ro m-nom wukuse à.

<sup>13</sup> Amba da-o a hante ʉs-rem be-de m-cecas, ka da-de, kowan he se m-nap bo se ro à.

<sup>14</sup> Cʉcar-m rwuntʉṭe ko yo ke rii-yo cas cas. O a zette,

“Wa-m-rew ine!

Ine be-de ʉn margan-ne,

Ine komo **Kiristi** a 'ye wo m-cecas.”

*Ur-she'et n-me ʉn beeb-de ʉn Kukt-o Shir*

<sup>15</sup> Remen kaane nom no cen ʉn she'et-ʉr no ne. No jar no she'et untun raag-ne á, amba she'et no untun ya-ʉs-nap.

<sup>16</sup> Myet da-o no kume keer-de ʉn nom ʉn kashi ʉn rii à, nom no yo. Nom no remen ka ho-to atte m-moka à, hun-ne ro m-nom ʉn rem-ʉs yo-se.†

<sup>17</sup> Remen kaane no jar no warag raag-ne á, amba nom no bo ʉn nom-m no, no nept rii-yo Wan-Koyan cone no nom à, komo no nom yo.

<sup>18</sup> No yage ke-m ho no á. Yo ka cow-yo m-sabre yo. ʉn suge-de ʉn kaane, shi no ʉn **Kukt-o Shir**.

<sup>19</sup> Tepse no or no ne ʉn Sep-to ʉr-Bongon to Shir. Komo no hu'e Wan-Koyan ut-sep ut-dum ne to ʉr-bongon ʉn hur-ʉṭ no.

<sup>20</sup> Koyanda no bum Shir Tato na ʉn ko yo ke rii-yo, remen Wan-Koyan na Yeso **Kiristi**.‡

*Campo-ne ʉn ne'a-ne ne*

<sup>21</sup> Nome no or no ne o-dorotte remen sek-mo no ʉn m-'ya ʉn **Kiristi** à.

---

† **Bor-ʉs taan:16 5:16** Hyen komo: Koro 4:5. ‡ **Bor-ʉs taan:20 5:19-20** Hyen komo: Koro 3:16-17.



22 Ne'a-ne nɔmɛ nɔ campɔ nɔ nɛ o-dorɔtɛ, bɔ nɔ m-nɔmɛ ɔn Wan-Koyan à. §

23 Nɔm nɔ yo ka remen campɔ rɔ co be-de ɔn ne'a ɔn wu, bɔ **Kiristi** rɔ co ɔn be-de ɔn **yan-dor Yeso**, ye rɔ wur-ɔ ɔn wu. Wu ɔn hi ɔn de ɔn wu, wu rɔ **Wan-Gwu** ɔn ka wur-ɔ.

24 Bɔ **yan-dor Yeso** rɔ o-dorɔtɛ be-de ɔn **Kiristi**, kaane ɔ nɔ ne'a-ne he nɔmɛ ɔn campɔ nɔ nɛ o-dorɔtɛ ɔn kɔ yo ke rii-yo.

25 Nɔ campɔ-ne cɔn nɔ ne'a nɔ nɛ, bɔ **Kiristi** cɔnɛ yan-dor à, komo wu ya'asuru hi ɔn de ɔn wu be-de m-mar rem yan-dor.\*

26 Wu ɔn nɔm kaane remen wu muutɛ ye cas cas be-de Shir, wu so'os ye m-hɔ ɔn Ma-tɔ ɔn wu.

27 Wu ɔn nɔm kaane remen da-ɔ wu he deke ɔn hi ɔn de ɔn wu yan-dor à, ye waragtɛ m-seps ne, ba ut-ri'in, kɔ hiin, komo ba m-kukop, ye warag por por, ba a ɔn kum be-de a he m-pyap à.

28 Kaane depe komo campɔ-ne cun ne'a ɔn ye nɛ bɔ ye m-cɔn ɔn hi ɔn de ɔn ye à. Wu cɔnɛ ne'a ɔn wu nɛ à, hi ɔn de ɔn wu, wu rɔ m-cɔn.

29 Ur-kom, yatt-wu take yage ɔn wur-ɔ wu á, amba wu rɔ ɔn m-was ɔn ɔ nɛ ur-bon nɛ. Kang-o gaan, **Kiristi** rɔ ɔn cɔn ɔn yan-dor ye ɔn wu.

30 Wu waste ɔn na nɛ remen na dok-tɔ ɔn wur-ɔ ɔn wu tɔ.

31 Bɔ tɔ rɔ gense ɔn Ma-tɔ Shir à, "Net a yage inu ɔn wu, ɔn tato-ɔ ɔn wu nɛ, wu mɔmsutɛ ne'a

---

§ **Bɔr-ɔs taan:22 5:22** Hyen komo: Koro 3:18; 1Bit 3:1.

\* **Bɔr-ɔs taan:25 5:25** Hyen komo: Koro 3:19; 1Bit 3:7.

ʊn wʊ o-wʊr, nen yoor-mo ʊn ye, yea warag wʊr-o gaan.”†

<sup>32</sup> Caari-to ʊt-ma ro wuke kane. Me men dek to ʊn essente-de ʊn **Kiristi** ʊn hun-ne yan-dor ne.

<sup>33</sup> Kap ʊn kaane ne, ka ma-to rem no to kap. Yage ko wʊ ke campo-wʊ cʊnut ne'a ʊn wʊ, bo wʊ ro ʊn conʊ ʊn hi ʊn de ʊn wʊ à. Ne'a ne, komo wʊ 'ye campo ʊn wʊ ʊt-gos.

## Bɔr-ʊs cind

### *She'et-de ʊn yakar, tat-ne, ʊn in-ne ne*

<sup>1</sup> No yakar nome no inu no ʊn tat-ne no ne o-dorotte. Kaane depe no nom remen no ye ma Wan-Koyan ye.\*

<sup>2</sup> **Karamsa**-o ʊr-takan o a mosse ʊn swooru o-nu ne à zeeg, “Ya tato ru, ʊn inu ru ne m-sek,

<sup>3</sup> remen o hogute sok-mo ʊn yo wo m-nom à, komo hoog-m ru nomut m-seeb o-dak.”†

<sup>4</sup> Tat-ne, no jar no nome yakar no o-susok bo ye he nom ʊs-ryaab á. Amba kute yakar ru bo ye he m-bo'ose ʊs-nap à, ʊn yoos-de ʊn ma-ʊt Wan-Koyan.‡

### *Gʊw-ne ʊn yan-hur-to ʊn ye ne*

<sup>5</sup> Gʊw-ne, nome no yan-hur-ʊt no ye ʊn ka dak-o o-dorotte, no 'ye ye m-sek, no gyer ye. Nom no kaane ʊn hur-ʊr gaan. Nom no ye o-dorotte, bo no ʊn nome ʊn **Kiristi** o-dorotte à.

---

† **Bɔr-ʊs taan:31 5:31** Hyen komo: Taka 2:24. \* **Bɔr-ʊs cind:1 6:1** Hyen komo: Koro 3:20. † **Bɔr-ʊs cind:3 6:2-3** Hyen komo: Rwuu 20:12; Kara 5:16. ‡ **Bɔr-ʊs cind:4 6:4** Hyen komo: Koro 3:21.

<sup>6</sup> Nɔ nɔm saw-to ɔn gwɔt-o ɔn yish cot remen ye bɔmɔt nɔ á. Amba nɔmɛ nɔ ye o-dɔrɔtɛ sa o zee **Kiristi**, nɔ m-nɔmɛ, nɔm nɔ yo Shir cɔnɛ à ɔn hur-ɔr gaan.

<sup>7</sup> Nɔm nɔ senge-mɔ ɔn guw-m nɔ ɔn hur-ɔr gaan, ɔntɔn Wan-Kɔyan nɔ m-nɔmɛ m-guw, yanze hun-ne cot á.

<sup>8</sup> Baks nɔ ɔnze Wan-Kɔyan a 'ye kɔ wɔ ke net-wɔ ɔr-'yons ɔn myet rem-se ɔr-bon se wɔ nɔmɛ à, kɔ ko-guw-wɔ rɔ kɔ ko-guw á. §

<sup>9</sup> Nɔ ya-o-hur-ye ɔn guw-ne, gwɔt nɔ guw-ne nɔ komo bɔ depe à. Nɔ 'ya ye o-gyer á. Nap nɔ ɔnze myet nɔ ɔn ye ne rɔ ɔn Wan-Kɔyan ne n-Tɔn o-shir, komo wɔ rott m-koos á.\*

*A dek nɔ kap saw-to ɔr-gɔn to Shir*

<sup>10</sup> ɔr-bɔstɛ, tɔr nɔ ɔn Wan-Kɔyan Yeso ɔn kɔ o ke da-o, wɔ doote kukt-o nɔ m-'wɔns n-mɛ 'wɔns-mɔn beeb-de ɔn wɔ.

<sup>11</sup> Cɔp nɔ myet saw-to ɔr-gɔn to Shir ya'asɔ nɔ à, remen nɔ kwangutɛ **ko-Gwɔmo-wɔ ɔn ya-ɔt-kɔt**. Nɔm nɔ kaanɛ taase wɔ hoks nɔ m-raks.

<sup>12</sup> Mɛ ɔn zee kaanɛ remen gɔn-ɔr na de ɔn hun-ne de á. Amba dum-mɔ attɛ ɔn yan-dak-ye rim-ye ne ɔn myet gwɔmo-ne ye ɔn **ya-ɔt-kɔt** ye rɔ be-to rɔ n-tɔn à. Komo ye rɔ ɔt-gwɔmo ɔn ka dak-o o-comb o.

<sup>13</sup> Remen kaanɛ, cɔp nɔ myet saw-to ɔr-gɔn to Shir ya'asɔ nɔ à. Nɔm nɔ kaanɛ remen da-o ka hɔ-ɔr yo-de de wɔnɛ nɔ hokstɛ m-es eso. Da-o nɔ komse nɔm nɔ kɔ yo ke rii-yo, a 'wɔs nɔ eso.

---

§ **Bɔr-ɔs cind:8 6:5-8** Hyen komo: Koro 3:22-25. \* **Bɔr-ɔs cind:9 6:9** Hyen komo: Koro 4:1; Kara 10:17; Koro 3:25.

14 Kááne zongu nɔ ʉr-gun! Nɔ kum nip-o Shir o waktu nɔ untun o-hap yo nɔ gage un byon-ʉs nɔ à. Yage kashi ʉr-she'et warag be-ʉr nɔ untun matuku-de o-kwom de ʉr-gun de he m-hok un wur-ʉt nɔ à.†

15 Zonge-to un ko'ot un **Ma-to m-Rerem**, to ro m-rwo un hun-ne m-she'et she'et-de un gwugwu-mo ʉr-hur un Shir ne. Toa warag untun ʉt-ka'ante un na-ʉs nɔ.‡

16 Myet un kaane ne, yage sher-mo waragtu nɔ o-tum o nɔ he m-bop à, nɔ hokte hi un nɔ, remen nɔ senet eer-ye o-ra ye un ka **ko-Gwomo-wu un ya-ʉt-kot** wu.

17 Ka nap-se unze Shir guug na be-de m-mar, ya se ro untun toob-o ʉr-gun, o nɔ he m-cop à. Ship nɔ Ma-to Shir n-me hur-ʉt nɔ. Ya to ro untun magay-o **Kukt-o Shir** ya'asu na to guut na à.§

18 Ko de ke ho-de nɔ nom ʉs-kon un beeb-de un **Kukt-o Shir** un ko yo ke rii-yo nɔ m-nom à. Sengu nɔ kon-se Shir un rii-yo nɔ o-hoob à. Kon nɔ ko o ke da-o, bo **Kukt-o Shir** kutu nɔ à. Nɔ gyept yish á, senge nɔ kon-se Shir remen hun-ne ye Shir myet.

19 Kon nɔ rem re bo Shir he me m-'ya kashi ʉt-ma à, bo um he m-ko'ot un **Ma-to m-Rerem** ba o-gyer à, bo um he rure un hun-ne ma-to o-nip to ro wukuse n-me un **Ma-to m-Rerem** à.

20 Me ke'o m-moka, myet un kaane ne me m-ko'ot un **Ma-to m-Rerem**, me wan-tom **Kiristi** wu. Kon nɔ rem re bo Shir he me m-'ya un jaab

---

† **Bor-ʉs cind:14 6:14** Hyen komo: Isha 11:5; 59:17. ‡ **Bor-ʉs cind:15 6:15** Hyen komo: Isha 52:7. § **Bor-ʉs cind:17 6:17** Hyen komo: Isha 59:17.

um ko'oté **Ma-to m-Rerem**, bo depe à.

*Gas-de ur-buste*

<sup>21</sup> Um conog no nep rew-m re un yo me m-nom ne à. Tikokos, wua ruru no myet ma-ut re. Wu ro heno na wu a m-con à. Wu nomote Wan-Koyan m-guw un hur-ur gaan.\*

<sup>22</sup> Me un tombe wu be-ur no remen wu rurutu no bo te ro à, wu do no komo jaab-o ut-men.†

<sup>23</sup> Or re ne, me un kon-se Shir Tato na un Wan-Koyan Yeso **Kiristi** ne, ye 'ye no gwugwu-mo ur-hur. Komo ye ru no m-was un or no ne, no senge m-she ne, be-ur **Kiristi**.

<sup>24</sup> Yar-mo Shir nom be-de un myet ye ro m-con un Wan-Koyan Yeso **Kiristi** con-mo un ba m-ta à.

---

\* **Bor-us cind:21 6:21** Hyen komo: Seng 20:4; 2Tim 4:12.

† **Bor-us cind:22 6:21-22** Hyen komo: Koro 4:7-8.

## **ut-Hun New Testament**

### **Hun-Saare: ut-Hun New Testament New Testament**

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hun-Saare

Contributor: WBT Central Zone

© 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc. in cooperation with the Ut-Hun Bible Translation Project All rights reserved. The New Testament in ut-Hun (Eastern Dukawa)

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 29 Jan 2022

4b40cd80-7cb8-5d3d-8563-557f030f99d7